

Swiss Made



JAQUET LTD
Thannerstrasse 15
CH-4009 Basle
Tel. +41 61 306 88 22
Fax +41 61 306 88 18

Operating instructions No. 612 E
FT 2000 Speed monitoring system
2-channel voter card FTV 2092



The voter card is for 2 channels with safety relay logic for monitoring two limit values or system error signals.

Technical data:

Dimensions: 19" rack mounting module, Europa card size
Height: 3 units = 132.5 mm
Width: 4 units = 20.32 mm

Triggering: (EC1, EC2) 2-channel, by means of a make contact or open collector output, switching to the negative pole, max 35mA sink current (energized current) per channel.
A green LED (RELAY 1,2) flashes, when the corresponding relay is energized.

Relay: 2 monostable polarized safety relays with controlled contacts.

Output: potential free changing contact with dual function and with connections for the following functions:

Rest contact at not activated input 1 AND 2

Rest contact at not activated input 1 OR 2

Make contact at activated input 1 OR 2

Make contact at activated input 1 AND 2

An additional rest contact (KF) is closing, if the two inputs have the same state.

Max. charge 250 V/1 A/50 W.

In case of inductive load, external spark suppression must be provided!

Isolation voltage of the contact outputs according to VDE 0110

Between earth and energized current circuit: 2000 V eff

Between open contacts: 1000 V eff

Creeping distance and air gap according to isolation group A.

Power supply: nominal 24 V DC (18...33 V) from redundant rack power supply, nominal power dissipation 1.5 W (2.8 W at 33 V).

A green LED (OK) flashes, when the relay power supply is ok.

Ambient temperature: 0...+60°C, +70°C during 2 hours.

Storage temperature: -20...+85°C

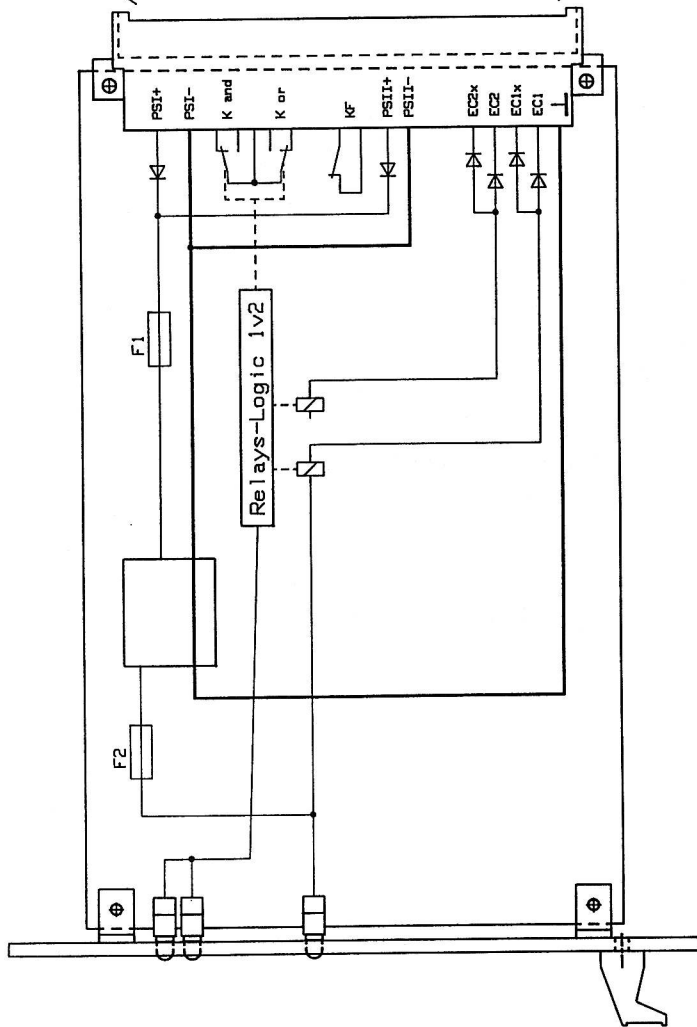
Nov. 1992

FT 2000

Anschlusschema
Connection diagram
Schéma de raccordement

FTV 2092

Auswahlkarte 2-kanalig
2 channel voter card
Module de sélection à 2 canaux



F1 : 200 mA
F2 : 100 mA

d b z

- PSI+ 2 Hilfsenergie I Pluspol (+) / Power supply I plus terminal (+) / Alimentation I pole positif (+)
- PSI- 4 Hilfsenergie I Minuspol (-) / Power supply I minus terminal (-) / Alimentation I pole négatif (-)
- PE 6 Schutzleiter / Protective Earth / Conducteur de protection
- 8 Relais (1 U) / Relay (1 CO) / Relais (1 Inv)
- 12 Schutzleiter / Protective Earth / Conducteur de protection
- 14 Relais (1 U) / Relay (1 CO) / Relais (1 Inv)
- 16 Fehler (1 A) / Failure (1 O) / Panne (1 T)
- 18
- 20
- PSII+ 22 Hilfsenergie II Pluspol (+) / Power supply II plus terminal (+) / Alimentation II pole positif (+)
- PSII- 24 Hilfsenergie II Minuspol (-) / Power supply II minus terminal (-) / Alimentation II pole négatif (-)
- 26
- 28
- EC2x 30 d Ansteuerung Kanal 2 / Excitation channel 2 / Excitation canal 2
z b Ansteuerung Kanal 2 / Excitation channel 2 / Excitation canal 2
- EC1x 32 d Ansteuerung Kanal 1 / Excitation channel 1 / Excitation canal 1
z b Ansteuerung Kanal 1 / Excitation channel 1 / Excitation canal 1